Porównanie tłumaczeń Efezjan 4:26

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Gniewajcie się i nie grzeszycie; ― słońce niech nie zachodzi nad gniewaniem się waszym, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Bądźcie zagniewanymi i nie grzeszcie słońce nie niech zachodzi przed gniewaniem się waszym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gniewajcie się\* – lecz nie grzeszcie;\*\* \*\*\* niech słońce nie zachodzi nad waszym gniewem\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | rozgniewajcie się i nie grzeszcie; słońce nie niech zachodzi przed gniewaniem się waszym, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Bądźcie zagniewanymi i nie grzeszcie słońce nie niech zachodzi przed gniewaniem się waszym |

1. 1) <x>470 5:22</x>; <x>480 3:5</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Cytat <x>230 4:5</x> za G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>230 4:5</x>; <x>660 1:19-20</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>230 37:8</x> [↑](#footnote-ref-5)